




Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name		Protherm
2	Models	I	Puma Condens 18/24 MKV-AS/1 (H-TR)
		II	Puma Condens 18/24 MKV-AS/1 (H-INT3)
		III	Puma Condens 24/28 MKV-AS/1 (H-INT3)
		IV	Puma Condens 18/24 MKV-AS/1 (H-CZ)
		V	Puma Condens 18/24 MKV-AS/1 (H-SK)
		VI	Puma Condens 18/24 MKV-AS/1 (H-INT1)

			I	II	III	IV	V	VI
3	Temperature application		High/Medium/Low	High/Medium/Low	High/Medium/Low	High/Medium/Low	High/Medium/Low	High/Medium/Low
4	Hot water generation: Specified load profile		XL	XL	XL	XL	XL	XL
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class		A	A	A	A	A	A
6	Hot water generation: Energy-efficiency class		A	A	A	A	A	A
7	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	P_{rated}	<i>kW</i>	18	18	24	18	18
8	Annual energy consumption(*8)	Q_{aE}	<i>kWh</i>	10551	10551	13389	10551	10551
9	Annual electricity consumption(*8)	<i>AEC average</i>	<i>kWh</i>	28	28	26	28	28
10	Annual fuel consumption(*8)	<i>AFC</i>	<i>GJ</i>	18	18	18	18	18
11	Room heating: Seasonal energy efficiency(*8)	η_s	%	92	92	93	92	92
12	Hot water generation: Energy efficiency(*8)	η_{WH}	%	86	86	85	86	86
13	Sound power level, indoor	$L_{WA, indoor}$	<i>dB(A)</i>	50	50	53	50	50
14	Option to only operate during low-demand periods.			-	-	-	-	-

15		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.
16		"smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.
17		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

(*8) For average climatic conditions




(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name		Protherm
2	Models	VII	Puma Condens 18/24 MKV-AS/1 (H-RO)
		VIII	-
		IX	-
		X	-
		XI	-
		XII	-

			VII	VIII	IX	X	XI	XII
3	Temperature application		High/Medium/Low	-	-	-	-	-
4	Hot water generation: Specified load profile		XL	-	-	-	-	-
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class		A	-	-	-	-	-
6	Hot water generation: Energy-efficiency class		A	-	-	-	-	-
7	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	P_{rated}	<i>kW</i>	18	-	-	-	-
8	Annual energy consumption(*8)	$Q_{e\epsilon}$	<i>kWh</i>	10551	-	-	-	-
9	Annual electricity consumption(*8)	<i>AEC average</i>	<i>kWh</i>	28	-	-	-	-
10	Annual fuel consumption(*8)	<i>AFC</i>	<i>GJ</i>	18	-	-	-	-
11	Room heating: Seasonal energy efficiency(*8)	η_s	%	92	-	-	-	-
12	Hot water generation: Energy efficiency(*8)	η_{WH}	%	86	-	-	-	-
13	Sound power level, indoor	$L_{WA, indoor}$	<i>dB(A)</i>	50	-	-	-	-
14	Option to only operate during low-demand periods.			-	-	-	-	-

15		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.
16		"smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.
17		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

(*8) For average climatic conditions




(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

1	Brand name		Protherm
2	Models	I	Puma Condens 18/24 MKV-AS/1 (H-TR)
		II	Puma Condens 18/24 MKV-AS/1 (H-INT3)
		III	Puma Condens 24/28 MKV-AS/1 (H-INT3)
		IV	Puma Condens 18/24 MKV-AS/1 (H-CZ)
		V	Puma Condens 18/24 MKV-AS/1 (H-SK)
		VI	Puma Condens 18/24 MKV-AS/1 (H-INT1)

			I	II	III	IV	V	VI	
18	Condensing boiler		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
19	Low-temperature boiler(*2)		-	-	-	-	-	-	
20	B1 boiler		-	-	-	-	-	-	
21	Room boiler with combined heat and power		-	-	-	-	-	-	
22	Equipped with a supplementary heater		-	-	-	-	-	-	
23	Combination heater		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
24	Room heating: Nominal heat output(*11)	P_{rated}	kW	18	18	24	18	18	18
25	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation(*1)	P_u	kW	18,3	18,3	23,9	18,3	18,3	18,3
26	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation	P_l	kW	6,1	6,1	8,0	6,1	6,1	6,1
27	Room heating: Seasonal energy efficiency	η_s	%	92	92	93	92	92	92
28	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application(*4)	η_h	%	87,3	87,3	88,0	87,3	87,3	87,3
29	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application(*5)	η_l	%	97,0	97,0	97,4	97,0	97,0	97,0
30	Auxiliary power consumption: Full load	$e_{l,max}$	kW	0,027	0,027	0,035	0,027	0,027	0,027
31	Auxiliary power consumption: Partial load	$e_{l,min}$	kW	0,015	0,015	0,012	0,015	0,015	0,015
32	Power consumption: Standby-mode	P_{SB}	kW	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002
33	Heat loss: Standby	P_{sby}	kW	0,035	0,035	0,033	0,035	0,035	0,035
34	Ignition flame energy consumption	P_{ign}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
35	Nitrogen oxide emissions	NO_x	mg/kWh	27	27	32	27	27	27
36	Hot water generation: Specified load profile			XL	XL	XL	XL	XL	XL
37	Hot water generation: Energy efficiency	η_{HW}	%	86	86	85	86	86	86
38	Daily electricity consumption	Q_{dec}	kWh	0,126	0,126	0,118	0,126	0,126	0,126
39	Daily fuel consumption	$Q_{fuel,average}$	kWh	22,715	22,715	23,171	22,715	22,715	22,715
40	Manufacturer			Protherm					
41	Manufacturer's address			Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany					

42		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.
43		This floor-standing boiler with natural draught must only be connected to a flue gas installation assigned to one of several dwellings in existing buildings. The flue gas installation directs combustion residues from the installation room into the open air. It draws the combustion air directly from the installation room and is equipped with an atmospheric sensing device. Due to low efficiency, you must avoid using this floor-standing boiler for any other purposes – it would lead to higher energy consumption and higher operating costs.
44		Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.


(*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



45		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							
46	Weekly power consumption with an intelligent control system	$Q_{elec, week, smart}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
47	Weekly power consumption without an intelligent control system	$Q_{elec, week}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
48	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	$Q_{fuel, week, smart}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
49	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	$Q_{fuel, week}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
50	Nominal heat output for auxiliary heating	P_{sup}	<i>kW</i>	-	-	-	-	-	-
51	Type of energy input for the auxiliary boiler			Gas	Gas	Gas	Gas	Gas	Gas

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.




(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013)


1	Brand name		Protherm
2	Models	VII	Puma Condens 18/24 MKV-AS/1 (H-RO)
		VIII	-
		IX	-
		X	-
		XI	-
		XII	-

			VII	VIII	IX	X	XI	XII
18	Condensing boiler		✓	-	-	-	-	-
19	Low-temperature boiler(*2)		-	-	-	-	-	-
20	B1 boiler		-	-	-	-	-	-
21	Room boiler with combined heat and power		-	-	-	-	-	-
22	Equipped with a supplementary heater		-	-	-	-	-	-
23	Combination heater		✓	-	-	-	-	-
24	Room heating: Nominal heat output(*11)	P_{rated}	kW	18	-	-	-	-
25	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation(*1)	P_s	kW	18,3	-	-	-	-
26	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation	P_l	kW	6,1	-	-	-	-
27	Room heating: Seasonal energy efficiency	η_s	%	92	-	-	-	-
28	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application(*4)	η_h	%	87,3	-	-	-	-
29	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application(*5)	η_l	%	97,0	-	-	-	-
30	Auxiliary power consumption: Full load	$e_{l,max}$	kW	0,027	-	-	-	-
31	Auxiliary power consumption: Partial load	$e_{l,min}$	kW	0,015	-	-	-	-
32	Power consumption: Standby-mode	P_{SB}	kW	0,002	-	-	-	-
33	Heat loss: Standby	P_{sby}	kW	0,035	-	-	-	-
34	Ignition flame energy consumption	P_{ign}	kW	0,000	-	-	-	-
35	Nitrogen oxide emissions	NO_x	mg/kWh	27	-	-	-	-
36	Hot water generation: Specified load profile			XL	-	-	-	-
37	Hot water generation: Energy efficiency	η_{HW}	%	86	-	-	-	-
38	Daily electricity consumption	Q_{elec}	kWh	0,126	-	-	-	-
39	Daily fuel consumption	$Q_{fuel,average}$	kWh	22,715	-	-	-	-
40	Manufacturer			Protherm				
41	Manufacturer's address			Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany				

42		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.
43		This floor-standing boiler with natural draught must only be connected to a flue gas installation assigned to one of several dwellings in existing buildings. The flue gas installation directs combustion residues from the installation room into the open air. It draws the combustion air directly from the installation room and is equipped with an atmospheric sensing device. Due to low efficiency, you must avoid using this floor-standing boiler for any other purposes – it would lead to higher energy consumption and higher operating costs.
44		Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.
 (*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.
 (*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.
 (*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.
 (*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



45		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							
46	Weekly power consumption with an intelligent control system	$Q_{elec, week, smart}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
47	Weekly power consumption without an intelligent control system	$Q_{elec, week}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
48	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	$Q_{fuel, week, smart}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
49	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	$Q_{fuel, week}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
50	Nominal heat output for auxiliary heating	P_{sup}	<i>kW</i>	-	-	-	-	-	-
51	Type of energy input for the auxiliary boiler			Gas	-	-	-	-	-

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



gr (1) Ονομασία μάρκας (2) Μοντέλα (3) Χρήση θερμοκρασίας (4) Παραγωγή ζεστού νερού: δηλωμένο προφίλ φορτίου (5) Θέρμανση χώρου: κατηγορία ενεργειακής απόδοσης σύμφωνα με την εποχή (6) Παραγωγή ζεστού νερού: κατηγορία ενεργειακής απόδοσης (7) Θέρμανση χώρου: ονομαστική θερμική ισχύς (8) Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (9) Ετήσια κατανάλωση ρεύματος (10) Ετήσια κατανάλωση καυσίμου (11) Θέρμανση χώρου: ενεργειακή απόδοση που εξαρτάται από την εποχή (12) Παραγωγή ζεστού νερού: ενεργειακή απόδοση (13) Ηχητική ισχύς εσωτερικού χώρου (14) Δυνατότητα αποκλειστικής λειτουργίας σε διαστήματα χαμηλού φορτίου. (15) Τα συγκεκριμένα προληπτικά μέτρα για την συναρμολόγηση, εγκατάσταση και συντήρηση περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. (16) Τιμή „smart“ „1“ : οι πληροφορίες για την ενεργειακή απόδοση παραγωγής ζεστού νερού και την ετήσια κατανάλωση ρεύματος ή καυσίμου ισχύουν μόνο σε ενεργοποιημένη έξυπνη ρύθμιση. (17) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ. (18) Συσκευή τεχνολογίας συμπίκνωσης (19) Λέβητας χαμηλής θερμοκρασίας (20) Λέβητας B1 (21) Συσκευή θέρμανσης χώρου με σύζευξη δύναμης-θερμότητας (22) Επιπρόσθετη συσκευή θέρμανσης (23) Συνδυασμένη συσκευή θέρμανσης (24) Θέρμανση χώρου: ονομαστική θερμική ισχύς (25) Χρήσιμη θερμαντική απόδοση σε ονομαστική θερμαντική απόδοση και λειτουργία υψηλής θερμοκρασίας (26) Χρήσιμη θερμαντική απόδοση στο 30% της ονομαστικής θερμαντικής απόδοσης και της λειτουργίας χαμηλής θερμοκρασίας (27) Θέρμανση χώρου: ενεργειακή απόδοση που εξαρτάται από την εποχή (28) Βαθμός απόδοσης σε ονομαστική απόδοση θερμότητας και λειτουργία υψηλής θερμοκρασίας (29) Βαθμός απόδοσης στο 30% της ονομαστικής απόδοσης θερμότητας και χρήση χαμηλής θερμοκρασίας (30) Κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος: πλήρες φορτίο (31) Κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος: μερικό φορτίο (32) Κατανάλωση ρεύματος: κατάσταση ετοιμότητας (33) Απώλεια θερμότητας: κατάσταση ετοιμότητας (34) Κατανάλωση ενέργειας της φλόγας ανάφλεξης (35) Εξώθηση οξειδίου του αζώτου (36) Παραγωγή ζεστού νερού: δηλωμένο προφίλ φορτίου (37) Παραγωγή ζεστού νερού: ενεργειακή απόδοση (38) Ημερήσια κατανάλωση ρεύματος (39) Ημερήσια κατανάλωση καυσίμου (40) Κατασκευαστής (41) Διεύθυνση του κατασκευαστή (42) Τα συγκεκριμένα προληπτικά μέτρα για την συναρμολόγηση, εγκατάσταση και συντήρηση περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. (43) Αυτός ο λέβητας με φυσικό εξαερισμό προορίζεται για την σύνδεση αποκλειστικά σε υφιστάμενα κτίρια σε ένα σύστημα καυσαερίων να πολλά διαμερίσματα, που διοχετεύει τα υπολείμματα καύσης εκτός του χώρου τοποθέτησης προς τα έξω. Λαμβάνει τον αέρα καύσης άμεσα από τον χώρο τοποθέτησης και είναι εξοπλισμένος με μια ασφάλεια ροής. Λόγω ελάχιστης απόδοσης πρέπει να αποφεύγεται κάθε άλλη χρήση αυτού του λέβητα — κάτι τέτοιο θα οδηγούσε σε υψηλότερη κατανάλωση ενέργειας και σε υψηλότερα κόστη λειτουργίας. (44) Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης σχετικά με την συναρμολόγηση, εγκατάσταση, συντήρηση, αποσυναρμολόγηση, ανακύκλωση και/ή απόρριψη. (45) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ. (46) Εβδομαδιαία κατανάλωση ρεύματος με έξυπνη ρύθμιση (47) Εβδομαδιαία κατανάλωση ρεύματος χωρίς έξυπνη ρύθμιση (48) Εβδομαδιαία κατανάλωση καυσίμου με έξυπνη ρύθμιση (49) Εβδομαδιαία κατανάλωση καυσίμου χωρίς έξυπνη ρύθμιση (50) Ονομαστική θερμική ισχύς της επιπρόσθετης συσκευής θέρμανσης (51) Τύπος εισερχόμενης ενέργειας της επιπρόσθετης συσκευής θέρμανσης

CS (1) Název značky (2) Modely (3) Využití teploty (4) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (5) Prostorové vytápění: třída energetické účinnosti v závislosti na ročním období (6) Ohřev teplé vody: třída energetické účinnosti (7) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (8) Roční spotřeba energie (9) Roční spotřeba proudu (10) Roční spotřeba paliva (11) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (12) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (13) Akustický výkon, uvnitř (14) Možnost výhradního provozu v době nízkého zatížení. (15) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (16) Hodnota „smart“ 1: informace o energetické účinnosti ohřevu teplé vody a roční spotřebě proudu resp. paliva platí pouze při zapnuté inteligentní regulaci. (17) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (18) Plynový kondenzační kotel (19) Kotel k vytápění při nízké teplotě (20) Kotel B1 (21) Kotel k vytápění prostoru s kogenerací (22) Přídavný kotel k vytápění (23) Kombinovaný kotel k vytápění (24) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (25) Užitečný tepelný výkon při jmenovitém tepelném výkonu a provozu při vysoké teplotě (26) Užitečný topný výkon při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a provozu při nízké teplotě (27) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (28) Účinnost při jmenovitém tepelném výkonu a provozu při vysoké teplotě (29) Účinnost při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a použití při nízké teplotě (30) Spotřeba pomocného proudu: plné zatížení (31) Spotřeba pomocného proudu: dílčí zatížení (32) Spotřeba proudu: pohotovostní stav (33) Tepelné ztráty: pohotovostní stav (34) Spotřeba energie zapalovacího plamínku (35) Produkce dusíku (36) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (37) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (38) Denní spotřeba proudu (39) Denní spotřeba paliva (40) Výrobce (41) Adresa výrobce (42) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (43) Tento kotel k vytápění s přirozeným tahem je určen výhradně k připojení na jeden systém odvodu spalin obsazený více byty ve stávajících budovách, který odvádí zbytky spalování z kotelny do volného prostoru. Spalovací vzduch odebírá bezprostředně z kotelny a je vybaven přerušovačem tahu. Kvůli menší účinnosti nelze tento kotel k vytápění používat k jiným účelům — vedlo by to k vyšší spotřebě energie a vyšším provozním nákladům. (44) Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci pro montáž, instalaci, údržbu, demontáž, recyklaci a/nebo likvidaci. (45) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (46) Týdenní spotřeba proudu s inteligentní regulací (47) Týdenní spotřeba proudu bez inteligentní regulace (48) Týdenní spotřeba paliva s inteligentní regulací (49) Týdenní spotřeba paliva bez inteligentní regulace (50) Jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle (51) Způsob přívodu energie přídavného kotle k vytápění

hr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Primjena temperature (4) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (5) Grijanje prostorija: razred energetske učinkovitosti ovisne o godišnjem dobu (6) Priprema tople vode: razred energetske učinkovitosti (7) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga (8) Godišnja potrošnja energije (9) Godišnja potrošnja struje (10) Godišnja potrošnja energenta (11) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (12) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (13) Razina zvučne snage, unutra (14) Mogućnost isključivanja pogona u razdobljima malog opterećenja. (15) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (16) „smart“-vrijednost „1“ : informacije o energetske učinkovitosti pripreme tople vode i o godišnjoj potrošnji struje odnosno energenta vrijedne samo kada je uključena inteligentna regulacija. (17) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (18) Kondenzacijski uređaj (19) Grijajući kotao za niske temperature (20) Grijajući kotao B1 (21) Uređaj za grijanje prostorije sa sklopom snage i topline (22) Dodatni uređaj za grijanje (23) Kombinirani uređaj za grijanje (24) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga (25) Korisna ogrjevna snaga pri nazivnoj ogrjevnoj snazi i radu na visokim temperaturama (26) Korisna



ogrijevna snaga pri 30 % nazivne ogrijevne snage i radu na niskim temperaturama (27) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (28) Stupanj djelovanja pri nazivnoj ogrijevnoj snazi i radu na visokim temperaturama (29) Stupanj djelovanja pri 30 % nazivne ogrijevne snage i primjeni na niskim temperaturama (30) Pomoćna potrošnja struje: puno opterećenje (31) Pomoćna potrošnja struje: djelomično opterećenje (32) Potrošnja struje: stanje spremnosti za rad (33) Gubitak topline: stanje spremnosti za rad (34) Potrošnja energije plamena za paljenje (35) Emisija dušika (36) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (37) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (38) Dnevna potrošnja struje (39) Dnevna potrošnja energenta (40) Proizvođač (41) Adresa proizvođača (42) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (43) Ovaj grijači kotao s prirodnim propuhom namijenjen je isključivo za priključak u postojećim zgradama na dimovodni sustav koji koristi više stanova, a koji odvodi ostatke izgaranja iz prostorije za postavljanje van. On prihvaća zrak za izgaranje neposredno iz prostorije za postavljanje i opremljen je usmjerivačem strujanja. Zbog male učinkovitosti svaku drugu primjenu ovog grijaćeg kotla treba izbjegavati — to bi dovelo do veće potrošnje energije i većih troškova rada. (44) Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje u svezi s montažom, instaliranjem, održavanjem, demontažom, recikliranjem i/ili odlaganjem. (45) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (46) Tjedna potrošnja struje s inteligentnom regulacijom (47) Tjedna potrošnja struje bez inteligentne regulacije (48) Tjedna potrošnja energenta s inteligentnom regulacijom (49) Tjedna potrošnja energenta bez inteligentne regulacije (50) Nazivna ogrijevna snaga dodatnog uređaja za grijanje (51) Vrsta opskrbe energijom dodatnog uređaja za grijanje

It (1) Markės pavadinimas (2) Modeliai (3) Temperatūros naudojimas (4) Vandens šildymas: nurodytasis apkrovos profilis (5) Patalpų šildymas: sezoninio vartojimo efektyvumo klasė (6) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumo klasė (7) Patalpų šildymas: vardinis šilumos atidavimas (8) El. energijos suvartojimas per metus (9) Metinis el. energijos suvartojimas (10) Metinis degalų suvartojimas (11) Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas (12) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumas (13) Garso galios lygis, viduje (14) Mažo apkrovimo metu galima taikyti išskirtinį režimą. (15) Visos specialios montavimo, įrengimo ir techninės priežiūros priemonės aprašytos eksploatavimo ir įrengimo instrukcijose. Perskaitykite ir laikykitės eksploatavimo ir įrengimo instrukcijų. (16) „smart“ reikšmė „1“: informacija apie vartojimo vandeniu šildyti efektyvumą ir metinį elektros energijos suvartojimą bei kuro naudojimą taikoma tik tuomet, kai įjungtas išmanusis regulatorius. (17) Visi informacijoje apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys. (18) Kondensacinis katilas (19) Žematemperatūris katilas (20) B1 tipo katilas (21) Kogeneracinis patalpų šildytuvas (22) Papildomas šildytuvas (23) Kombinuotasis šildytuvas (24) Patalpų šildymas: vardinis šilumos atidavimas (25) Naudingasis šilumos atidavimas esant vardiniam šilumos atidavimui ir aukštos temperatūros režimui (26) Naudingasis šilumos atidavimas esant 30 % vardinio šilumos atidavimo ir žemos temperatūros režimui (27) Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas (28) Šiluminis naudingumas esant vardiniam šilumos atidavimui ir naudojant aukštos temperatūros režimą (29) Šiluminis naudingumas esant 30 % vardiniam šilumos atidavimui ir naudojant žemoje temperatūroje (30) Pagalbinės elektros energijos suvartojimas: visuminė aprova (31) Pagalbinės elektros energijos suvartojimas: dalinė aprova (32) El. energijos suvartojimas: budėjimo veikseną (33) Šilumos nuostoliai: budėjimo veikseną (34) Uždegimo degiklio vartojamoji galia (35) Azoto oksido išstūmimas (36) Vandens šildymas: nurodytasis apkrovos profilis (37) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumas (38) El. energijos suvartojimas per parą (39) Kuro suvartojimas per parą (40) Gamintojas (41) Gamintojo adresas (42) Visos specialios montavimo, įrengimo ir techninės priežiūros priemonės aprašytos eksploatavimo ir įrengimo instrukcijose. Perskaitykite ir laikykitės eksploatavimo ir įrengimo instrukcijų. (43) Šį natūralios traukos katilą numatyta jungti tik prie dūmtakio, kuris dalijamas keliems būstams esamuose pastatuose, kuriuo degimo likučiai šalinami iš patalpos, kurioje yra katilas. Katilas degimo orą ima tik iš statymo patalpos ir jame yra įrengtas traukos kreiptuvas. Šio šildymo katilo efektyvumas mažas, todėl nereikėtų jo naudoti kitais būdais, nes padidėtų jo suvartojamos energijos kiekis ir naudojimo sąnaudos. (44) Perskaitykite ir laikykitės eksploatavimo ir įrengimo instrukcijoje pateiktų montavimo, įrengimo, techninės priežiūros, išmontavimo, perdirbimo ir (arba) utilizavimo nurodymų. (45) Visi informacijoje apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys. (46) El. energijos suvartojimas per savaitę naudojant išmanųjį reguliatorių (47) El. energijos suvartojimas per savaitę nenaudojant išmaniojo reguliatoriaus (48) Kuro suvartojimas per savaitę naudojant išmanųjį reguliatorių (49) Kuro suvartojimas per savaitę nenaudojant išmaniojo reguliatoriaus (50) Papildomo šildytuvo vardinis šilumos atidavimas (51) Papildomo šildytuvo tiekiamos energijos rūšis

mk (1) Име на марката (2) Модели (3) Примена на температура (4) Подготовка на топла вода: Наведената крива на оптоварување (5) Загревање на просторијата: класа на сезонски условена енергетска ефикасност (6) Подготовка на топла вода: Класа на енергетска ефикасност (7) Греење на просторијата: номинален топлински капацитет (8) Годишна потрошувачка на енергија (9) Годишна потрошувачка на струја (10) Годишна потрошувачка на гориво (11) Загревање на просторијата: сезонска енергетска ефикасност (12) Подготовка на топла вода: Енергетска ефикасност (13) Ниво на јачина на звук, внатре (14) Можност за вонредна работа во периоди на ниска тарифа. (15) Сите специфични мерки на приправност за монтажа, инсталација и одржување се опишани во упатствата за работа и инсталација. Прочитајте ги и следете ги упатствата за работа и инсталација. (16) „smart“ - вредност „1“ : информациите за енергетската ефикасност- при подготовка на топла вода и за годишна потрошувачка на струја и гориво важат само при вклучена интелигентна контрола. (17) Сите податоци содржани во информациите за производот се одредени со примена на спецификациите на Европската Директива. Разликите со информациите за производот наведено на друго место може да резултираат од различни услови на тестирање. Меродавни и важечки се само податоците содржани во овие информации за производот. (18) Кондензирачки котел (19) Котел за ниска температура (20) В1-котел (21) Уред за греење на просторијата со модул за когенерација јачина-топлина (22) Дополнителен уред за греење (23) Комбиниран уред за греење (24) Греење на просторијата: номинален топлински капацитет (25) Корисна јачина на топлина при номинален топлински капацитет и работа на висока температура (26) Корисна јачина на топлина при 30 % на номинален топлински капацитет и работа на ниска температура (27) Загревање на просторијата: сезонска енергетска ефикасност (28) Степен на делување при номинален топлински капацитет и работа на висока температура (29) Степен на делување при 30 % од номиналниот топлински капацитет и примена на ниска температура (30) Потрошувачка на помошна струја: целосно оптоварување (31) Потрошувачка на помошна струја: делумно оптоварување (32) Потрошувачка на струја: Состојба на подготвеност (33) Топлинска загуба: Состојба на подготвеност (34) Потрошувачка на енергија на пламенот (35) Емисија на азотен оксид (36) Подготовка на топла вода: Наведената крива на оптоварување (37) Подготовка на топла вода: Енергетска ефикасност (38) Дневна потрошувачка на струја (39) Дневна потрошувачка на гориво (40) Производител (41) Адреса на производителот (42) Сите специфични мерки на приправност за монтажа, инсталација и одржување се опишани во упатствата за работа и инсталација. Прочитајте ги и следете ги упатствата за работа и инсталација. (43) Овој котел со природен одвод е наменет за приклучување на заеднички димовод за повеќе станови во постоечки згради со кој се одведуваат остатоците од согорувањето надвор од просторијата во којашто се наоѓа котелот. Тој го вовлекува воздухот за согорување директно од просторијата каде е поставен и содржи заштита на протокот. Поради намалената ефикасност потребно е да се избегнува секоја друга примена на котелот, — бидејќи со тоа би дошло до потрошувачка на енергија и до зголемување на оперативните трошоци. (44) Прочитајте ги и следете ги упатствата за работа и инсталација за монтажа, инсталација, одржување, демонтажа, рециклирање и / или еколошко згрижување. (45) Сите податоци содржани во информациите за



производот се одредени со примена на спецификациите на Европската Директива. Разликите со информациите за производот наведени на друго место може да резултираат од различни услови на тестирање. Меродавни и важечки се само податоците содржани во овие информации за производот. (46) Неделна потрошувачка на струја со интелигентна контрола (47) Неделна потрошувачка на струја без интелигентна контрола (48) Неделна потрошувачка на гориво со интелигентна контрола (49) Неделна потрошувачка на гориво без интелигентна контрола (50) Номинален топлински капацитет на дополнителниот уред за греење (51) Вид на довод на енергија на дополнителниот уред за греење

RO (1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Utilizarea temperaturii (4) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (5) Încălzirea camerei: clasa de eficiență energetică în funcție de anotimp (6) Prepararea apei calde: clasa de eficiență energetică (7) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (8) Consumul anual de energie (9) Consumul anual de curent (10) Consumul anual de combustibil (11) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (12) Prepararea apei calde: eficiența energetică (13) Nivelul intern de putere sonoră (14) Posibilitatea funcționării exclusive pentru durate la sarcină redusă. (15) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (16) Valoarea „smart” „1” : informațiile privind eficiența energetică de preparare a apei calde și privind consumul anual de curent electric resp. de combustibil sunt valabile numai cu reglarea inteligentă pornită. (17) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (18) Cazan pe condensare (19) Cazanul de pardoseală pentru temperatură joasă (20) Cazan de pardoseală B1 (21) Aparat de încălzire a camerei cu legătură putere termică (22) Aparatul de încălzire suplimentar (23) Aparat de încălzire mixt (24) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (25) Randament termic util la putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură ridicată (26) Randament termic util la 30 % din putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură joasă (27) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (28) Randament la putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură ridicată (29) Randament la 30 % din putere calorică nominală și din aplicarea temperaturii joase (30) Consumul de curent auxiliar: sarcină totală (31) Consumul de curent auxiliar: sarcină parțială (32) Consumul de curent: starea de disponibilitate (33) Pierdere de căldură: starea de disponibilitate (34) Consumul de energie al flăcării de aprindere (35) Evacuarea oxidului de azot (36) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (37) Prepararea apei calde: eficiența energetică (38) Consumul zilnic de curent (39) Consumul zilnic de combustibil (40) Producător (41) Adresa producătorului (42) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (43) Acest cazan de pardoseală cu tiraj natural este conceput exclusiv pentru racordul în clădirile existente la o instalație de evacuare gaze arse amplasată în una dintre mai multe locuințe, care evacuează în exterior resturile de ardere din camera tehnică. Acesta preia aerul de ardere din camera tehnică și este echipat cu un deflector de gaze arse. Din cauza eficienței reduse trebuie să se evite orice altă utilizare a acestui cazan de pardoseală — aceasta ar duce la un consum de energie mai mare și la costuri de operare crescute. (44) Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare privind asamblarea, instalarea, întreținerea, demontarea, reciclarea și / sau salubritatea. (45) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (46) Consumul săptămânal de curent cu reglare inteligentă (47) Consumul săptămânal de curent fără reglare inteligentă (48) Consumul săptămânal de combustibil cu reglare inteligentă (49) Consumul săptămânal de combustibil fără reglare inteligentă (50) Putere calorică nominală a aparatului de încălzire suplimentar (51) Tipul de alimentare cu energie al aparatului de încălzire suplimentar

RU (1) Торговая марка (2) Модели (3) Использование при температуре (4) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (5) Отопление помещения: зависимость от времени года класс энергоэффективности (6) Приготовление горячей воды: класс энергоэффективности (7) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность (8) Ежегодное энергопотребление (9) Ежегодное потребление электроэнергии (10) Ежегодное потребление топлива (11) Отопление помещения: зависимость от времени года энергоэффективности (12) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (13) Уровень звуковой мощности, внутри (14) Возможность эксплуатации только во время малой нагрузки на сеть. (15) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (16) „smart”-значение „1”: информация о энергоэффективности приготовления горячей воды и о ежегодном потреблении электроэнергии и потреблении топлива имеет силу только при включенном интеллектуальном регулировании. (17) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникнуть по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (18) Конденсационный котел (19) Низкотемпературный котел (20) Котел B1 (21) Комнатный обогреватель с совместной выработкой тепла и электроэнергии (22) Дополнительный отопительный аппарат (23) Комбинированный отопительный аппарат (24) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность (25) Полезная теплопроизводительность при номинальной тепловой мощности и эксплуатации при высоких температурах (26) Полезная теплопроизводительность при 30% номинальной тепловой мощности и эксплуатации при низких температурах (27) Отопление помещения: зависимость от времени года энергоэффективность (28) КПД при номинальной тепловой мощности и эксплуатации при высоких температурах (29) КПД при 30% номинальной тепловой мощности и использовании при низких температурах (30) Потребление вспомогательного тока: полная нагрузка (31) Потребление вспомогательного тока: частичная нагрузка (32) Потребление электроэнергии: состояние готовности (33) Теплотеря: состояние готовности (34) Энергопотребление запального пламени (35) Выпуск оксида азота (36) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (37) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (38) Ежедневное потребление электроэнергии (39) Ежедневное потребление топлива (40) Изготовитель (41) Адрес производителя (42) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (43) Этот отопительный котел с естественной тягой предназначен для подключения только в уже существующих зданиях к проведенной от нескольких квартир системе дымоходов, которая отводит наружу продукты сгорания из помещения для установки. Он получает воздух для горения непосредственно из помещения для установки и оснащен предохранителем тяги. Из-за малой эффективности следует избегать любого другого использования этого отопительного котла, так как это может привести к повышению энергопотребления и увеличению эксплуатационных расходов. (44) Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям относительно монтажа, установки, технического обслуживания, демонтажа, вторичного использования и/или утилизации. (45) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникнуть по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (46) Ежедневное потребление электроэнергии с интеллектуальным регулированием (47) Ежедневное потребление электроэнергии без интеллектуального регулирования (48) Ежедневное потребление топлива с интеллектуальным регулированием (49) Ежедневное потребление топлива без интеллектуального регулирования (50) Номинальная тепловая мощность дополнительного отопительного аппарата (51) Тип подвода энергии дополнительного отопительного аппарата



sk (1) Názov značky (2) Modely (3) Použitie teploty (4) Ohrev teplej vody: Uvedený zaťažovací profil (5) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (6) Ohrev teplej vody: Trieda energetickej efektivity (7) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (8) Ročná spotreba energie (9) Ročná spotreba elektrického prúdu (10) Ročná spotreba paliva (11) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (12) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (13) Hladina akustického výkonu, vnútri (14) Možnosť výlučnej prevádzky v dobe nízkeho zaťaženia. (15) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (16) Hodnota „smart“ „1“: informácie o energetickej efektívite ohrevu teplej vody a o ročnej spotrebe elektrického prúdu, resp. paliva platia iba pri zapnutej inteligentnej regulácii. (17) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (18) Plynový kondenzačný kotol (19) Nízkotepelný vykurovací kotol (20) Vykurovací kotol B1 (21) Priestorové vykurovacie zariadenie s kombináciou vytvárania výkonu a tepla (22) Prídavné vykurovacie zariadenie (23) Kombinované vykurovacie zariadenie (24) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (25) Využitelný tepelný výkon pri menovom tepelnom výkone a pri vysokoteplotnej prevádzke (26) Využitelný tepelný výkon pri 30 % menovitého tepelného výkonu a pri nízkotepelnej prevádzke (27) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (28) Účinnosť pri menovom tepelnom výkone a pri prevádzke s vysokou teplotou (29) Účinnosť pri 30 % menovitého tepelného výkonu a pri použití s nízkou teplotou (30) Spotreba pomocného prúdu: plné zaťaženie (31) Spotreba pomocného prúdu: čiastočné zaťaženie (32) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (33) Tepelná strata: pohotovostný stav (34) Spotreba energie zapaľovacieho plameňa (35) Odvážanie oxidu dusnatého (36) Ohrev teplej vody: Uvedený zaťažovací profil (37) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (38) Denná spotreba elektrického prúdu (39) Denná spotreba paliva (40) Výrobca (41) Adresa výrobcu (42) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (43) Tento vykurovací kotol s prirodzeným ťahom je určený na pripojenie výhradne v existujúcich budovách na zariadenie odvodu spalin obsadené viacerými bytmi, ktoré odvádza zvyšky po horení z priestoru inštalácie smerom von. Toto zariadenie odoberá spaľovací vzduch bezprostredne z priestoru inštalácie a je vybavené zaistením prúdenia. Kvôli malej efektívite sa musí zabrániť každému inému použitiu tohto vykurovacieho kotla – vedlo by to k vyššej spotrebe energie a k vyšším prevádzkovým nákladom. (44) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (45) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (46) Týždenná spotreba elektrického prúdu s inteligentnou reguláciou (47) Týždenná spotreba elektrického prúdu bez inteligentnej regulácie (48) Týždenná spotreba paliva s inteligentnou reguláciou (49) Týždenná spotreba paliva bez inteligentnej regulácie (50) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia (51) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia

sr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Primena temperature (4) Pripremanje tople vode: navedeni profil opterećenja (5) Grejanje prostorije: klasa energetske efikasnosti uslovljena godišnjim dobom (6) Pripremanje tople vode: klasa energetske efikasnosti (7) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga (8) Godišnja potrošnja energije (9) Godišnja potrošnja struje (10) Godišnja potrošnja goriva (11) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (12) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (13) Nivo jačine zvuka, unutra (14) Mogućnost isključivog režima rada za vreme slabog opterećenja. (15) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju. (16) „smart“-vrednost, „1“: informacije o energetske efikasnosti pripreme tople vode i o godišnjoj potrošnji struje i goriva važe samo kada je uključena inteligentni regulator. (17) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatah parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (18) Kondenzacioni kotao (19) Kotao za niske temperature (20) B1-kotao (21) Grejni uređaj za prostorije sa kogeneracijom snage i topline (22) Dodatni grejni uređaj (23) Kombinovani grejni uređaj (24) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga (25) Iskoristiva toplotna snaga na nominalnoj toplotnoj snazi i u režimu rada na visokoj temperaturi (26) Iskoristiva toplotna snaga na 30 % nominalne toplotne snage i u režimu rada na visokoj temperaturi (27) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (28) Step en iskorisćenja na nominalnoj toplotnoj snazi i u režimu rada na visokoj temperaturi (29) Step en iskorisćenja na 30 % nominalne toplotne snage i prilikom primene niske temperature (30) Potrošnja pomoćne struje: puno opterećenje (31) Potrošnja pomoćne struje: delimično opterećenje (32) Potrošnja struje: stanje pripravnosti (33) Gubitak topline: stanje pripravnosti (34) Potrošnja energije plamena za paljenje (35) Izbacivanje azot-oksida (36) Pripremanje tople vode: navedeni profil opterećenja (37) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (38) Dnevna potrošnja struje (39) Dnevna potrošnja goriva (40) Proizvođač (41) Adresa proizvođača (42) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju. (43) Ovaj kotao sa prirodnom promajom za centralno grejanje je namenjen za priključak isključivo u postojećim zgradama na jedan sistem za odvod dimnih gasova koje je rezervisano za više stanova, koje ostatke od sagorevanja iz prostorije postavljajući odvodi u spoljašnju sredinu. Vazduh za sagorevanje prima neposredno iz prostorije postavljajući i opremljen je osiguravačem strujanja. Zbog manje efikasnosti morate da izbegavate svaku drugu primenu ovog kotla za centralno grejanje — doveo bi do veće potrošnje energije i većih troškova u režimu rada. (44) Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju radi montaže, instalacije, održavanje, demontaže, reciklaže i / ili uklanjanja na otpad. (45) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatah parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (46) Nedeljna potrošnja struje sa inteligentnim regulatorom (47) Nedeljna potrošnja struje bez inteligentnog regulatora (48) Nedeljna potrošnja goriva sa inteligentnim regulatorom (49) Nedeljna potrošnja goriva bez inteligentnog regulatora (50) Nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog uređaja (51) Vrsta dovoda energije za dodatni grejni uređaj

tr (1) Marka adı (2) Modeller (3) Sıcaklık uygulaması (4) Sıcak su hazırlama: Belirtilen yük profili (5) Oda ısıtma: Mevsime bağlı enerji verimliliği sınıfı (6) Sıcak su hazırlama: Enerji verimliliği sınıfı (7) Oda ısıtma: Anma ısı gücü (8) Yıllık enerji tüketimi (9) Yıllık elektrik tüketimi (10) Yıllık yakıt tüketimi (11) Oda ısıtma: Mevsime bağlı enerji verimliliği (12) Sıcak su hazırlama: Enerji verimliliği (13) Ses gücü seviyesi, iç (14) Sadece zayıf yük saatlerinde çalıştırma olanağı. (15) Montaj, kurulum ve bakım için alınması gereken özel önlemler kullanma ve montaj kılavuzlarında belirtilmiştir. Kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın. (16) "smart" değeri "1": Sıcak su hazırlama enerji verimliliğine ve yıllık elektrik ve yakıt tüketimine ilişkin bilgiler sadece akıllı ayarlarının açık olduğu durumlar için geçerlidir. (17) Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, Avrupa direktiflerindeki şartlar çerçevesinde belirlenmiştir. Başka yerlerde belirtilen ürün bilgilerine göre farklılıklar, test koşullarının farklı olmasından kaynaklanabilir. Sadece bu ürün bilgilerinde yer alan veriler bağlayıcı ve geçerlidir. (18) Yoğuşmalı cihaz (19) Düşük sıcaklık kazanı (20) B1 kazan (21) Kojenerasyonlu oda ısıtma cihazı (22) İlave ısıtma cihazı (23) Birleşik ısıtma cihazı (24) Oda ısıtma: Anma ısı gücü (25) Anma ısı gücünde ve yüksek sıcaklık işletiminde kullanılabilir ısı gücü (26) % 30 anma ısı gücünde ve düşük sıcaklık işletiminde kullanılabilir ısı gücü (27) Oda ısıtma: Mevsime bağlı enerji verimliliği (28) Anma ısı gücünde ve yüksek sıcaklık uygulamasında verim (29) % 30 anma ısı gücünde ve düşük sıcaklık uygulamasında verim (30) Yardımcı elektrik tüketimi: Tam yük (31) Yardımcı elektrik tüketimi: Kısmi yük (32) Elektrik tüketimi: Hazır durumu (33) Isı kaybı: Hazır durumu (34) Ön ateşlemenin enerji tüketimi (35) Azot oksit salınımı (36) Sıcak su hazırlama: Belirtilen yük profili (37) Sıcak su hazırlama: Enerji verimliliği (38) Günlük elektrik tüketimi (39) Günlük yakıt tüketimi (40) Üretici (41) Üreticinin adresi (42) Montaj, kurulum ve bakım için alınması gereken özel önlemler kullanma ve montaj kılavuzlarında belirtilmiştir.



Kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın. (43) Tabii çekişli bu kazan sadece mevcut binalarda birden fazla dairenin bağlı olduğu, montaj odasında yanmadan oluşan artıkları açık havaya yönlendiren bir atık gaz sistemine bağlanabilir. Yanma havasını doğrudan montaj odasından alır ve fark basınç şalterine sahiptir. Düşük verimliliği nedeniyle bu kazanı farklı bir şekilde kullanmaktan kaçınılmalıdır — daha yüksek enerji tüketimine ve yüksek işletim maliyetlerine neden olabilir. (44) Montaj, kurulum, bakım, sökme, geri dönüşüm ve / veya atıkların bertaraf edilmesine ilişkin kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın. (45) Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, Avrupa direktiflerindeki şartlar çerçevesinde belirlenmiştir. Başka yerlerde belirtilen ürün bilgilerine göre farklılıklar, test koşullarının farklı olmasından kaynaklanabilir. Sadece bu ürün bilgilerinde yer alan veriler bağlayıcı ve geçerlidir. (46) Akıllı ayarlama ile haftalık elektrik tüketimi (47) Akıllı ayarlama olmadan haftalık elektrik tüketimi (48) Akıllı ayarlama ile haftalık yakıt tüketimi (49) Akıllı ayarlama olmadan haftalık yakıt tüketimi (50) İlave ısıtma cihazının anma ısı gücü (51) İlave ısıtma cihazının enerji besleme türü

